

募集 ▶ 講習会



■とき 9月15日(木)
午後6時30分～午後9時
(受付午後6時～)

■ところ 留萌市保健福祉センター1号とふる

■テーマ 『野菜たっぷり！簡単おいしいイタリアン』

■講師 レストラン シュガー あすば(深川市)高橋益男氏

■対象 単身者・独身者

■定員 20名

■持ち物 エプロン・手拭タオル・筆記用具

■参加料 500円

■締切 9月12日(月)

■問市・げんき課 ☎49・2558

単身者調理講習会
野菜たっぷり！簡単おいしいイタリアン

▼北海道栄養士会留萌支部では、今年も単身者・独身者のための料理講習会を開催します。いろいろな料理への応用もできる、手づくりトマトソースを使った料理等を作ります。皆さんの参加をお待ちしております！

試験 ▶ 排水設備

9月10日は「下水道の日」です！

排水設備工事責任技術者全道統一認定試験

排水設備工事責任技術者全道統一認定試験

▼留萌市下水道排水設備指定工事店の資格要件である排水設備工事責任技術者認定試験と講習会を旭川市を会場として行います。

■受付期間

9月1日(木)～12日(月)
但し土・日・曜日は除く

■講習日時

10月14日(金)午前10時から

■受講料

3000円(テキスト代込み)

■試験日時

11月9日(水)
午後1時30分から

■受験料

4000円

■講習及び試験会場

旭川市民文化会館
(旭川市七条通り九丁目)

■問下水道課

42・2049
(直通)

9月10日(土)は「下水道の日」

▼留萌浄化センターを一般公開します。

■とき 9月13日(火)～15日(木)

10時・13時・15時の3回
希望者は、各自に留萌浄化センターにお集まり下さい。

■問下水道課 42・2049
(直通)

コラム ▶ 病院の見える風景

留萌市立病院は、地域にねざした信頼される病院をめざします
HPアドレスはこちら→www8.ocn.ne.jp/rmh/



問留萌市立病院
☎49・1011

▼今月号では外科における内視鏡下手術の現状についてお話しします。

第一回 内視鏡手術の歴史

内 視鏡と聞くと、誰しも胃カメラや大腸のカメラを思い浮かべますが、外科で行う内視鏡下手術とは、胸やお腹の中にカメラを挿入し、これを通してテレビ画面に映る映像を見ながら手術を行う方法です。この手術による傷はカメラを挿入するための傷とその他手術操作のための特殊な器械を入れる2～3個の傷がつくだけで、しかもおのおの傷の大きさは1cm程度と非常に小さいため、術後の傷の痛みが少なく、体に優しい手術といえます。

わ が国にこの内視鏡下手術が導入されてから約18年が経過しました。胆石症の手術に始まる各種の内視鏡下手術は、低侵襲性手術という大きな利点を有するため、すでに欧米先進諸国と同じく本邦においても急速に普及し定着した感があります。わが国では1990年に胆石の手術に初めて導入されて以来、

すでに腹腔鏡下胆嚢摘出術は胆石症の手術として標準術式として位置付けられています。

当 科において現在おこなっている内視鏡下手術としては、胆石症の手術はもちろん、虫垂炎手術、自然気胸手術、肺腫瘍の手術などがあります。次回はこの手術の実際をお教えしたいと思います。

低侵襲性手術：体に与える影響・ストレスが少ない手術のこと。

今月のコラムニスト



副院長
越湖 進 医師

元気交流 ▶ 参加者募集



■9月9日(金)
■時10:30～15:00
■場寿センター(寿町3)
■問市・いきがい課
☎49・2558
サロンウイシュ
☎42・7030

65歳以上の高齢者を対象に
地域サロン推進事業展開中

▼今年で3年目を迎えました地域サロン。新しい仲間との交流の場を広げ、楽しいひとときを過ごしませんか？

・血圧測定などによる健康チェック、健康相談

・昼食

・簡単なゲーム、レクリエーション

■料金 500円

■定員 15名

申し込みは、電話、FAXで。当日、会場でも受付しております。

選挙・国民審査 ▶ 9月11日

第44回衆議院議員総選挙
第20回最高裁判所裁判官国民審査

▼衆議院の解散に伴い、第44回衆議院議員総選挙及び第20回最高裁判所裁判官国民審査が行われます。あなたの貴重な1票を無駄にすることなく、自分の意思で必ず投票しましょう。

■公示日 8月30日(火)

■投票日 9月11日(日)
午前7時～午後8時

■期日前投票の方法

▼選挙当日、投票所へ行けない方は、留萌市役所庁舎1階1号会議室で期日前投票することができます。

■期日前投票期間

・小選挙区及び比例代表

8月31日(水)～9月10日(土)
午前8時30分～午後8時

・最高裁判所裁判官国民審査

9月4日(月)～9月10日(土)

■問市選挙管理委員会
☎42・1908(直通)

募集 ▶ 市営住宅入居者

■受付日時

受付期間 9月6日(火)～9月8日(木)

受付時間 午前9時～午後3時

■受付場所 留萌市役所1階ロビー

■申込み条件(一部抜粋)

・住宅に困っている理由があり、市税などの滞納がないこと。

・公営住宅法に定める収入基準内であること。

・高齢者向け住宅、身体障害者向け住宅については別途入居資格があります。

入居者及び入居補欠者は市営住宅運営委員会にて選考し、通知します。

8月25日(金)より、建築指導課住宅係にて入居申込書を配付しております。

■問市建築指導課住宅係
☎42・2025(直通)

講座 ▶ 受講者募集



■9月29日(木)
■時19:00～20:30
■料2,000円(1講座)
■問留萌青年大学事務局
浅田 ☎43・0099
FAX43・8384

青年大学第4講座 広瀬哲朗氏
「広瀬哲朗大いに語る」

▼9月に開催される青年大学講座第4講座は、次のとおりです。

■会場 留萌産業会館(錦町1)

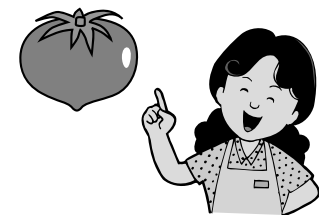
■講師 広瀬哲朗氏(静岡県出身、野球解説者、スポーツコメンター)

■演題 「広瀬哲朗大いに語る」

申し込みは、電話、FAXで。当日、会場でも受付しております。

講習会 ▶ 参加者募集

こさえーる講習会



■9月13日(火)
■時9:30～
■場風土工房こさえーる
■問風土工房こさえーる
☎43・4556

トマトジュース講習会

▼留萌産完熟トマトでおいしいトマトジュースをつくりませんか？

■人数 10名

■講師 さわやかミセス会

■必要なもの エプロン、キャップ

■受付期間 9月6日(火)～9月11日(日)

■参加料 2000円(ジュース5本持ち帰り)

市営住宅入居者等の募集について

入居及び入居補欠者を公募する団地(空家の有る団地)

住宅の種類		団 地 名
市営住宅	3階建以上	・はまなす【3LDK】1室 ・旭町【3LDK】1室 ・平和台【3LDK】1室 ・野本町【3LDK】5室
	3階建以上	・大町【3LDK】4室 ・大町【1LDK】1室 ・あかしあ【3LDK】2室

上記の団地は、変更になることがあります。
上記に記載のない団地は、一部の団地を除き入居補欠者を募集します。
入居開始は、10月中旬頃となります。
家賃のほかに、共益費・駐車場料金がかかります。
入居の際には、一定の条件を満たす保証人が1名必要となります。

市民課窓口 ▶ プライバシー保護のために

▼この本人確認の制度は、本年10月から開始する予定です。詳しくは、市役所市民課戸籍住民係へお問い合わせ下さい。

■市・市民課戸籍住民係 ☎42・1805(直通)

「なりすまし」などによる不正の防止

◆住民異動届・転入・転出・転居・世帯変更等)時の本人確認

▼ここ数年、第三者が本人になりすまして住民異動届をし、不正な印鑑登録等を行った後にその証明書を悪用するといった事件があつたとを絶ちません。

全国市区町村が総務省に対し住民異動届出時に写真付き証明書で本人確認を求める要望をし、平成17年2月23日付けで総務省から、住民異動届審査時における本人確認の取扱いについての通知がなされました。

▼留萌市では、この通知に基づく住民異動届時の届出人に対する本人確認を行うこととし、より一層市民のプライバシー保護に努めます。

■プライバシー保護の目的

「なりすまし」などによる不正な届出や虚偽の申請によるプライバシーの侵害を防止するため・個人情報保護の確保を図り、住民基本台帳の正確性を確保するため

・適切で円滑な事務処理を行うため

今後は、本人の写真が貼付された身分証明書等の提示をしていただくことで本人確認を行います。また、本人確認のできない場合には受付後、窓口に来られた方等に届出があつたことを通知します。

更新 ▶ 各種医療給付受給者証

北海道医療給付事業における各所得制限基準額一覧

	重 度	ひとり親	乳 幼 児
扶養なし	6,287,000	2,360,000	4,600,000
扶養1人	6,536,000	2,740,000	4,980,000
扶養2人	6,749,000	3,120,000	5,360,000
扶養3人	6,962,000	3,500,000	5,740,000
扶養4人	7,175,000	3,880,000	6,120,000
扶養5人	7,388,000	4,260,000	6,500,000

【単位円】

各種医療給付受給証の更新のお知らせ

▼毎年9月に重度心身障害者、ひとり親家庭等及び乳幼児の各医療給付受給者証の更新作業を行っています。

所得制限制度に基づき、平成16年中の所得調査を実施し、医療費負担額・割合及び受給者証の種類が決まります。

また、平成17年1月以降に留萌市に転入された受給対象者に対しての所得調査は、前住所地の平成17年度所得税証明書を提出していただき行いますので、平成17年9月30日(金)までに提出をお願いいたします。

所得税証明書の代わりに、平成16年中源泉徴収票又は、平成17年度市民税・住民税特別徴収額の通知書(細長い用紙)のどちらかでも可。新たな受給者証は、今月下旬郵送予定です。

なお、今回の受給者証の有効期限は、制度改正により、平成18年7月30日までといたします。そのため、来年の更新作業は7月に行います。

■提出先 市民課保険医療係 1階2番窓口

調査 ▶ 国勢調査

▼調査の結果は、今年の12月から公表します。まず、人口や世帯数の速報値を、その後「高齢者世帯の状況」や労働力状態、産業別構成などを順次集計・公表していきます。

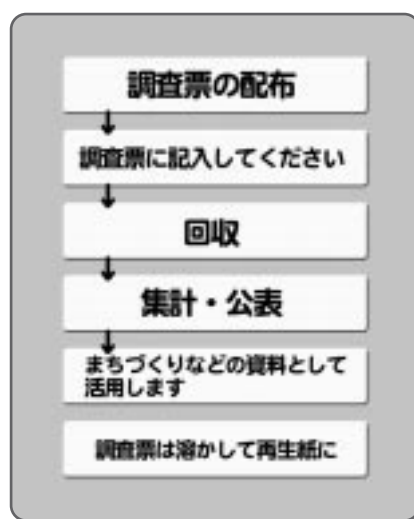
これらの調査結果は、まちづくりを進める貴重な資料として役立てていきます。現在、日本は少子・高齢化が急速に進んでいます。

みんなが暮らしやすいまちをつくるためには、住宅や福祉、医療の面でどういった対策が必要かを、調査結果から探っていきます。

■市・企画調整グループ ☎42・1809(直通)



あなたの調査票には日本の大切な未来がつまっています



▼9月下旬から、国勢調査員が皆さんのお宅に調査票を配りにおつかがいします。調査票がお手元に届いたら、10月1日現在の皆さんの状況を記入してください。

調査票に書かれたことが他にもれることは絶対ありませんので、ご安心ください。

10月上旬までに、再び国勢調査員が調査票を受け取りにおつかがいします。

イベント ▶ 美サイクル



回9月25日(日)
時13:00~15:00
場美サイクル館
☎46・1600

美サイクル館まつり

▼今年で第7回を迎える美サイクル館まつりを次のおり開催いたします。市民の皆さん是非ご参加ください。

昨年は約800人の市民が参加し、生ごみ堆肥の無料提供やフリーマーケット、農産物即売会などを実施しました。

詳しい内容は町内会の回覧、ホームページ、新聞等をご覧ください。

イベント ▶ 観劇



回10月1日(土)
時開場18:00 開演18:30
料大人 前売2,000円 / 当日2,400円
小中高生 前売1,000円 / 当日1,200円
問NPO法人留萌市文化会議 ☎43・9100 吉田

劇団わらび座ミュージカル
「銀河鉄道の夜」公演

▼劇団わらび座のミュージカル「銀河鉄道の夜」を公演します。宮沢賢治の原作に和風の民族歌舞をのせた美しいステージをおとけします。

■場所 小平町文化交流センター(会場を変更します。事前にお申し込みください。)

■乳幼児の託児所を1人500円で開設します。事前にお申し込みください。

■ブレイガイド 中央公民館/喫茶店/ユート/オフトメガネ/FMもえる/小平町文化交流センター/増毛町文化センター

イベント ▶ ぶるも祭り



回9月4日(日)
時10:00~17:00
場温水プールぶるも
☎42・1200

笑顔キラキラ『ぶるも祭り』
ぶるもは今年で満4歳!

▼ぶるも祭りを開催します。お子様や親子づれが楽しめるゲームやバランスボール無料体験レッスンを行います。

■内容

- ・終日無料開放ぶるも全館(10時~17時)
- ・水中ゲーム大会子どもプール(10時30分~12時30分)
- ・水中ゲーム大会の景品はドラえもんスビードくじ120本
- ・ぶるもの当日利用者先着40名に無料招待券プレゼント

イベント ▶ マラソン大会

第27回健康づくりマラソン大会

■とき 9月25日(日)

■会場 ゴールデンビーチ(市道西海岸線)ゴールデンビーチ(黄金岬駐車場)

■申込締切 9月9日(金)

■申込方法 スポーツセンターにある所定の申込用紙に必要事項を記入しお申し込みください。

■参加料 無料

■市・スポーツセンター内NPO法人留萌体育協会の事務局(見晴町2)

☎42・2917
☎42・2918
FAX 42・2918

距 離	種 目	スタート時刻
5 km	中学生(男子) 高校生(男子・女子) 一般(男子・女子) 壮年(60歳以上) 男子・女子	午前10時00分
1 km	幼児親子マラソン 小学校1~2年生(男子・女子)	午前11時00分 (変更の場合あり)
2 km	小学校3~4年生(男子・女子)	午前11時15分 (変更の場合あり)
3 km	小学校5~6年生(男子・女子) 中学生(女子)	午前11時30分 (変更の場合あり)

生活 ▶ めざせ快適環境

みんなで考えよう! エコ・ライフ

「留萌市庁内環境率先行動計画 平成16年度取組状況ができました!

環境への負荷の少ない環境重視型社会構築のため、平成15年4月から留萌市環境基本条例第6条に基づき、全ての市の施設を対象に資源やエネルギー消費の抑制、環境配慮製品の利用の促進に取組んでいます。

平成15年度、16年度の取組結果について冊子にまとめ、市役所市政情報コーナーに置いてありますので興味のある方は是非ご覧下さい。

今月の環境調査報告

6月24日に明元町に湧き出ている地下水の水質調査を実施しました。調査結果については下表のとおりです。いずれの項目においても環境基準を大きく下回っています。

▼調査項目解説

トリクロロエタン、トリクロロエチレン、テトラクロロエチレンは油脂やごみを取り除く洗浄力が強く、半導体や精密加工部品の洗浄剤やドライクリーニング液が主な用途です。トリクロロエタンは特定フロンと同様にオゾン層を破壊する作用のあることが知られています。

また、トリクロロエチレン、テトラクロロエチレンは高濃度、短時間で摂取すると、嘔吐、腹痛、一時的な意識不明を引き起こす慢性毒性があります。

分 析 項 目	環境基準値	測定結果
1-1-1トリクロロエタン(mg/L)	1以下	0.001未満
トリクロロエチレン(mg/L)	0.03以下	0.002未満
テトラクロロエチレン(mg/L)	0.01以下	0.001未満

■市・生活環境課 ☎42・1806(直通)



消費者のまど

融資詐欺に気をつけて！
留萌消費者協会

ダイアル交換

留萌地域消費生活センター
☎42・0651

▼最近、非常に増えてきた相談です。ハガキやメールで「お金を融資します」と言われ、30万円の融資を依頼すると、「1割の3万円を今日の2時までに指定口座に入金してください」と言われる。

この時点で、おかしいと気づき消費者協会に相談してください。もし言われるまま融資額の1割を送金したとしても約束の融資はないと思われます。融資を受ける際、本当に必要かどうかよく考え、あくまでもお金を借りることに変わりないことを忘れないように！

◆これ、譲ります

◆ロフトタイプベット ◆チャイルドシート

◆電子レンジ ◆編機 ◆ソファ1人・テーブル

◆男子(120～140cm)衣類 ◆リンガフォン

◆ピアノ ◆ステレオ ◆冬タイヤ(12インチ)

◆これ、譲ってください

◆レコード(フォーク・ポップス)

◆双子用の用品何でも ◆双子用ベビーカー

◆ステレオコンボ ◆ポータブルミシン

◆ラジカセ ◆水槽(縦14×横17×高さ28)

広報誌がお手元に届く前に交換が成立している場合があります。

ボランティア

28000人のボランティア
「るもい市民ボランティア制度」

▼ボランティアをしたいけど、どうしたらいいかわからない方。ボランティアに手伝って欲しいけど、どうしたらいいかわからない方。ボランティアをしたい人と求める人を結びつける「るもい市民ボランティア制度」をご利用ください。今まで、25件成立し、10団体・個人15人の方々がボランティアで活躍しております。

◆こんなボランティアします！

◆掃除・洗濯・家事 ◆介護 ◆写真撮影 ◆司会 ◆草取り

◆障害者・高齢者へのお手伝い ◆そば打ち指導 ◆車の運転

◆読み聞かせ・代読 ◆イベント協力 ◆高齢者の話し相手

◆スポーツ指導(バレーボール、テニス、バドミントン、カヌー、空手、剣道、パウンドテニス、卓球) ◆教育相談・生活相談

◆自然、アウトドア指導(自然観察、釣り、山菜取りなど)

◆囲碁・将棋の相手 ◆外国人ホームステイ ◆森林環境教育(ヤマを中心とした遊び) ◆確定申告手続手伝(年金取得者等)

◆税務、経理、会計、労務、社会保険、医療等の事務、除雪

◆タイヤ交換、パンク修理

◆こんなボランティア探しています！

◆通園センターへの送迎

◆ボランティアの登録 & 依頼申込み

留萌市ボランティアセンター ☎43・0423

留萌市役所市民サポートグループ ☎42・1902

たくさんのお問合せをお待ちしています！

案内 ▶ 本 大好き

みしのたくかにと

『みしのたくかにと』
松岡 享子 著

趣味の焼酎 つくり

『趣味の焼酎つくし』
高千穂辰太郎 著

王さまが留守の間に王子さまが見つけた楽しみはどんなことでしょう。

わずかな費用で簡単に作れる手作りの米焼酎、いも焼酎等の蒸留のコツを紹介しています。

Library News

本 大好き

9月の休館日は、5日、12日、19日、20日、23日、26日、30日

▼新着図書は留萌市のホームページで紹介しています。本の問い合わせ、予約は電話 ☎42・3577 で受付けています。

9月のおすすめ本

一般書テーマ「自分の時間」

趣味の焼酎つくし

9月の映画会

▼10月まで木曜日は、午後7時30分まで開いています。

9月は、1、8、15、22、29日が該当します。

開館時間の延長

▼10月まで木曜日は、午後7時30分まで開いています。

生活資料展 私の趣味―図書館の本を生かして―

◆押し花や木彫り、水墨画など、図書館の本を利用した自分の時間を過ごす人の作品を紹介

●とき 9月1日(木)～10月23日(日)

土曜おはなし会

●対象 幼児小学生

●とき 3、10、24日(土) 午後1時

●場所 図書館 おはなしのへや

ちいさい子のおはなしかい

●対象 0才～2才まで

●とき 16日(金) 午前11時

●場所 図書館 視聴覚室

日程対象

4日(日) 児童向けアニメ

11日(日) 一般向け洋画

18日(日) 一般向けアニメ

25日(日) 児童向けアニメ

映 画 名

日本むかしばなし4

王様と私(日本語字幕版)

野球狂の詩 北の狼 南の虎

スプーンおばさん1

時 間

50分

134分

92分

60分

視聴覚室 午後1時30分～(無料)

報告 ▶ アスベスト

アスベストについて

▼留萌市では、アスベストが原因と見られる健康被害が問題となつていことから、庁内にアスベスト問題対策本部を設置し、総合的な対策を図ることとしています。

市が管理する公共施設について、調査を実施したところ6施設でアスベストが検出され、不特定多数の市民が利用する文化センター、中央公民館小ホール、2カ所について、安全を確認できるまでの間、休館いたします。

アスベストが検出された2施設について浮遊物調査を実施しています。空気中1リットルに含まれるアスベスト繊維は0.4本から0.5本となっており、一般的に危険の目安とされる10本に比べ微量であり、健康に害を及ぼす確率は少ないものと判断しています。

しかしながらアスベストが使われていたことに対する市民の心理的影響があることから、当分の間使用を中止することにしました。今後、具体的な対策方法について検討をしてまいります。ご不便をおかけしますが、ご理解ください。よろしくお願いいたします。

■アスベストに関する総合窓口

生活環境課 ☎42・1806

■健康相談に関する窓口

げんき課 ☎49・2558

■建物に使われているアスベストに関する窓口

建築指導課 ☎42・2025

「吹付けアスベスト(石綿)」とは？

「吹付けアスベスト(石綿)」は、石綿にセメント等の結合材と水を加え混合し、吹付け機を用いて吹きつけたもので、1955年(昭和30年)頃～1980年(昭和55年)に壁、天井、梁、柱などに防火・耐火・吸音・断熱の目的で使用されました。

アスベストが人体へ及ぼす影響として、石綿肺、肺がん、中皮腫などがあり、環境下での作業者が20～40年の長い潜伏期間を経て発病する場合があります。

■劇団わらび座 ミュージカル 銀河鉄道の夜

○変更前 10月1日(土) 留萌市文化センター

○変更後 10月1日(土)

小平町文化交流センター(小平町字小平町) 開場、開演時刻は変更ありません。

■NPO法人留萌市文化会議 吉田 ☎43・9100

○変更前 9月4日(日) 留萌市文化センター

○変更後 延期のため未定

■コーラスローズシエーン(池田) ☎43・8468

文化センターの利用休止について

▼文化センターの一部にアスベストがあることがわかり、8月8日から利用休止になっております。これにより予定されていた公演の変更は、8月17日現在、次のとおりです。

■2005モダンバレエ公演 思いの力

○変更前 9月18日(日)留萌市文化センター

○変更後 9月24日(土)小平町文化交流センター(小平町字小平町)

開場、開演時刻は変更ありません。

チケットは、前売券・当日券ともに1000円(旧チケットでも入場できます)

■留萌バレエダンスピーコック・捻金ゆかり

ダンスカンパニー ☎0166・63・3696

都市経営 ▶ 教えて！第5次総合計画と自治基本条例

成果と満足度

▼実績と成果

市役所の仕事は、これまで実績で評価されてきました。例えば、道路を。〇キロ整備しました。高齢者福祉のために、予算を 千万円使いましたなど。

道路や学校を建設したり、福祉や教育のサービスを行うのは、経済効果や雇用の増加、市民の生活が便利になること、子どもたちを健全に育成することなどの目的があり、そういった成果が期待されています。

そのため、最近、先進的な自治体では、評価の基準を実績から成果へ変えようという考え方が取り入れられています。

道路がよくなくて、交通事故が減ったか？ 渋滞が解消されたか？、福祉のサービスで、独居老人が安心して生活できるようになったか？、学校教育で、子どもたちの学力が伸びたか？などの成果や効果が、市役所の仕事を評価するときに大切になるといことです。

▼市民の満足度

しかし、その成果は、実態としてとらえるのは難しい場合があります。

交通事故が減ったかどうかは、その件数で判断できますが、安心感が増えた、便利になったなど、個々の気持ち(満足度)でしか判断できないものもあります。しかもその個々の気持ちは十人十色で、基準がまちまちです。

これから作る第5次総合計画では、この成果で判断するという考え方を取り入れます。

そのため、アンケート調査などで、市民の満足度を測るデータをまとめ、市民のみなさんの視点を尊重しながら、成果の判断基準を設定していきたいと思っています。

■市企画財政部総合計画担当 ☎42・1869(直通)

13

記号の読み方 月日 時間 場所・会場 料金 営業時間 申込先 問合せ先 電話 内線

12